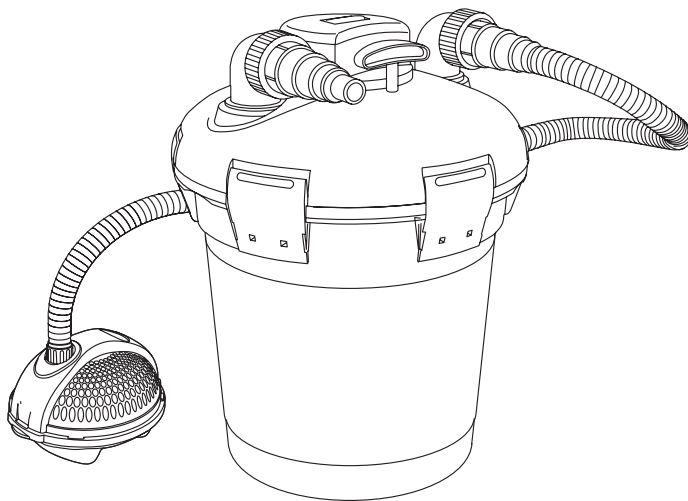




**Filtr ciśnieniowy do oczka wodnego z lampą UVC**  
PF 10000 S / PF 15000 S



PF 10000 S Art. 7872

PF 15000 S Art. 7873

**Instrukcja obsługi**

## Instrukcja obsługi filtra ciśnieniowego do oczka wodnego z lampą UVC PF 10000 S / PF 15000 S

### Witamy w ogrodzie GARDENA...



Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać podanych w niej wskazówek. W oparciu o niniejszą instrukcję obsługi należy zapoznać się z urządzeniem, poprawnym sposobem jego użytkowania oraz wskazówkami na temat bezpieczeństwa.



**Ze względów bezpieczeństwa urządzenie nie może być używane przez dzieci i młodzież w wieku do lat 16 oraz przez osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi.**

Proszę starannie przechowywać instrukcję obsługi.

Spis treści:

1. Zakres zastosowania filtra ciśnieniowego z lampą UVC GARDENA
2. Wskazówki bezpieczeństwa
3. Funkcje
4. Montaż
5. Uruchomienie
6. Przerwa w eksploatacji
7. Konserwacja
8. Usuwanie zakłóceń
9. Dostępne wyposażenie dodatkowe
10. Dane techniczne
11. Serwis / gwarancja

## 1. Zakres zastosowania filtra ciśnieniowego z lampą UVC GARDENA

### Prawidłowe użytkowanie:

Filtr ciśnieniowy GARDENA przeznaczony jest do prywatnego użytku w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych, wyłącznie do użytku na zewnątrz, do oczyszczania oczka wodnego zarówno z rybami jak i bez ryb.

### PF 10000 S:

Do oczek wodnych o pojemności 10000 l bez ryb / 5000 l z rybami

### PF 15000 S:

Do oczek wodnych o pojemności 15000 l bez ryb / 7500 l z rybami

W przypadku zainstalowania zestawu: filtr ciśnieniowy z lampą UVC GARDENA oczko wodne będzie oczyszczane biologicznie i mechanicznie i zostaną zredukowane glony w oczku. Glony zbrylają się i zarazki chorobotwórcze obumierają (szczególnie w przypadku oczka wodnego z rybami).



### Należy przestrzegać:

**Filtr ciśnieniowy GARDENA nie może być wykorzystywany w przemyśle i nie może mieć styczności z chemikaliami, produktami spożywczymi, materiałami łatwopalnymi i wybuchowymi.**

### **Małe organizmy żywe w oczku wodnym i w filtrze.**

#### **Intensywny wzrost glonów**

Oczka wodne w przeciwieństwie do naturalnych zbiorników wodnych są dużo płytsze. Niewielka głębokość wpływa na szybkie ocieplenie i szybkie ochłodzenie wody w oczku. Wahania temperatury, wpływy środowiska, nawozy, resztki roślin itp. są najważniejszymi czynnikami powodującymi zwiększenie ilości substancji pokarmowych w oczku i intensywniejszy wzrost glonów.

#### **Zbyt dużo ryb w oczku**

W porównaniu do naturalnych zbiorników wodnych, w oczku wodnym na 1 m<sup>3</sup> przypada znacznie więcej ryb. Dodatkowo w oczku ryby otrzymują znacznie więcej pokarmu niż w ich naturalnym środowisku. Wszystko to powoduje zwiększenie stopnia zanieczyszczenia odchodami rybami.

#### **Pokarm**

Nie tylko intensywny wzrost glonów, ale również zanieczyszczenia spowodowane rybami odchodami prowadzą do niedoboru tlenu w oczku wodnym i do zachwiania równowagi biologicznej.

Problem: Zbyt duża ilość substancji pokarmowych w oczku wodnym.

Rozwiązaniem, które przynosi efekty jest zmniejszenie ilości substancji pokarmowych, dzięki biologicznemu rozkładowi i usunięciu nadmiaru pokarmu, przy jednoczesnym wzbogaceniu w tlen.

#### **Zainstalowanie filtra:**

Dzięki zastosowaniu filtra można ograniczyć wzrost glonów. Substancje pływające (np. pływające glony), które powodują zmętnienie wody są wyfiltrowane i woda jest znowu klarowna.

W ten sposób wspieramy osiągnięcie równowagi biologicznej w oczku wodnym.

Widoczne gołym okiem glony znajdujące się w oczku w momencie zainstalowania filtra (np. glony nitkowate) powinny zostać wyłowione (np. za pomocą GARDENA combisystem sito do stawu, art. nr 7933).

#### **Wskazówki:**

Filtr powinien być od wiosny do jesieni przez cały czas eksploatowany i nie może wyschnąć.

System filtrowania jest systemem biologicznym i wymaga przy pierwszym zainstalowaniu kilka tygodni zanim rozpocznie pełne, skuteczne działanie. Pełną działalność bakterie zaczynają wykazywać od +10 °C.

## **2. Wskazówki bezpieczeństwa**

**Należy dostosować się do znaków ostrzegawczych i informacyjnych umieszczonych na lampie UVC.**



**Uwaga!**

– Przed pierwszym uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi.



**Uwaga!**  
**Ostrzeżenie przed naświetleniem oczu.**

**Uwaga! Promieniowanie ultrafioletowe.**  
**Promieniowanie jest szkodliwe dla oczu i skóry.**  
**– Nigdy nie używać lampy bez obudowy!**

**Bezpieczeństwo elektryczne:**



**Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**  
**– Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac należy wyłączyć pompę i lampę UVC z sieci.**

**Przed użyciem pompy i lampy UVC należy zawsze skontrolować wzrokowo czy pompa i lampa, a w szczególności przewody zasilające i wtyczki nie są uszkodzone.**

**Uszkodzona pompa / lampa nie może być użytkowana.**

**Jeżeli przewody elektryczne, szkło lub obudowa lampy wyglądają na uszkodzone nie należy lampy uruchamiać.**

Uszkodzoną lampę UVC należy przesłać do serwisu Husqvarna lub autoryzowanego punktu serwisowego.

Lampa UVC i pompa muszą być podłączone przez wyłącznik różnicowo-prądowy (wyłącznik FI) o znamionowym prądzie upływu  $\leq 30$  mA (DIN VDE 0100-702 i 0100-738).

– Proszę się skonsultować z wykwalifikowanym elektrykiem.

Przewody w sieci elektrycznej nie mogą mieć przekroju mniejszego niż przewody w izolacji gumowej o oznaczeniu H05RNF.

Przedłużacze powinny być zgodne z DIN VDE 0620.

Wartości podane na tabliczce znamionowej muszą być zgodne z wartościami prądu płynącego w sieci.

Przewód elektryczny lampy UVC / pompy nie może być wymieniony. W przypadku uszkodzenia kabla przyłączeniowego lampa UVC / pompa nie może być eksploatowana i musi być przekazana do utylizacji.

Pompa nie może być uruchamiana, kiedy w wodzie znajdują się ludzie.

Baseny i oczka wodne muszą odpowiadać krajowym i międzynarodowym normom.

– Proszę skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Nigdy nie nosić ani ciągnąć pompy / lampy UVC trzymając za kabel i nie wolno wyłączać wtyczki z gniazdka elektrycznego ciągnąc za kabel.

Należy chronić kabel przed olejem, gorącym i ostrymi kantami. Należy również uważać, żeby miejsca przyłączeniowe były suche.

W czasie, gdy pompa / lampa nie jest użytkowana, podczas przechowywania i podczas konserwacji należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka prądu elektrycznego.

– Przed jakimikolwiek pracami przy pompie / lampie UVC należy wyciągnąć wtyczkę z sieci.

#### **Austria:**

W Austrii urządzenia i przyłącza elektryczne muszą być zgodne z ÖVE-EM 42, T2 (2000) / 1979 & 22 i odpowiadać & 2022.1.

Urządzenia zainstalowane w basenach i oczkach wodnych powinny być uruchamiane tylko poprzez transformator.

- Proszę skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

#### **Szwajcaria:**

W Szwajcarii wszystkie urządzenia, które są stosowane na zewnątrz muszą być podłączone przez wyłącznik różnicowo – prądowy.

#### **Wskazówki:**

**Filtr ciśnieniowy może pracować tylko z pompą z dopuszczalnym ciśnieniem roboczym (patrz „dane techniczne”). Podłączenie filtra do pompy o wyższym ciśnieniu roboczym może doprowadzić do rozszczelnienia filtra i oczko wodne może zostać opróżnione.**

**Filtr ciśnieniowy nie może być umieszczony w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i musi być zabezpieczony przed wpadnięciem do oczka wodnego.**

**Nie należy używać lampy UVC przy wyłączonym przepływie wody.**

**Nie dopuścić do pracy pompy „na sucho” ponieważ prowadzi do wytworzenia ciepła i może doprowadzić do uszkodzenia pompy.**

Piasek i inne ściernie substancje w pompowanym medium prowadzą do szybszego zużycia pompy i zmniejszenia jej wydajności.

Temperatura pompowanej cieczy nie może być niższa niż 4°C i wyższa niż 35°C.

#### **Włącznik bezpieczeństwa:**

Wbudowany czujnik temperatury wyłącza lampę UVC w przypadku przegrzania.

Po ochłodzeniu lampa UVC zostaje ponownie włączona.

Lampa UVC ma wbudowany włącznik bezpieczeństwa, który sprawia, że świeci ona dopiero po zakończeniu montażu urządzenia UVC.

#### **Umieszczenie filtra:**

Filtr ciśnieniowy należy ustawić w miejscu zabezpieczonym przed zalaniem w odległości 2 m od oczka wodnego.

Wyjście filtra ciśnieniowego musi znajdować się powyżej lustra wody w oczku wodnym.

#### **Działanie bakterii:**

System filtrowania jest biologicznym systemem i wymaga przy pierwszym zainstalowaniu kilka tygodni zanim rozpocznie pełne, skuteczne działanie.

Filtr powinien być od wiosny do jesieni przez cały czas eksploatowany i nie może wyschnąć.

### 3. Funkcje

#### 1). Wpływ wody

Uniwersalne przyłącze (3/4" – 1/2") dla węża dopływu pompy znajdującej się w oczku wodnym.

#### 2). Promieniowanie UVC

Woda w oczku wodnym jest naświetlana przez lampę UVC (promieniowanie ultrafioletowe). W ten sposób zostanie zredukowany wzrost glonów i zabite zarazki chorobotwórcze w oczkach z rybami.

#### 3). Filtrowanie mechaniczne

Zanieczyszczenia w oczku wodnym są zatrzymywane przez duże, zewnętrzne powierzchnie gąbek filtrujących.

#### 4) Oczyszczanie biologiczne

Oczyszczanie biologiczne odbywa się w dwóch różnych powierzchniach filtra wewnętrznego:

##### – Gąbki filtrujące / bioelementy:

W tym obszarze istnieją sprzyjające warunki dla osiedlenia się mikroorganizmów, które przekształcają formy amonowe w azotynowe i azotyny w azotany (nityfikacja).

##### – W strefie z kamieniami lawy:

W tym obszarze zasiedlają się mikroorganizmy anaerobowe, które sprzyjają procesowi denitryfikacji (redukcja azotynów do azotu).

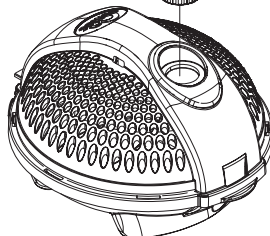
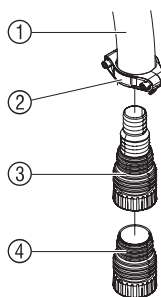
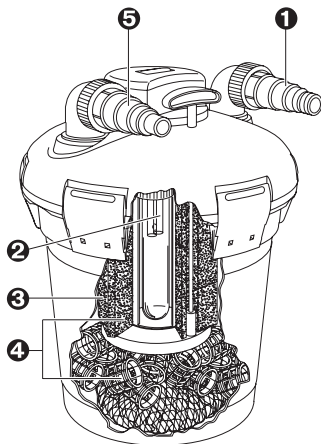
#### 5) Wypływ wody i wskaźnik zanieczyszczenia

Przezroczyste uniwersalne przyłącze (3/4" – 1/2") do wypływu oczyszczonej wody do oczka ze wskaźnikiem zanieczyszczenia umożliwia szybką ocenę stopnia zanieczyszczenia i potrzeby ewentualnego oczyszczenia.

### 4. Montaż

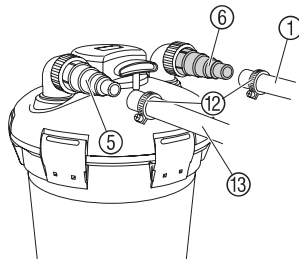
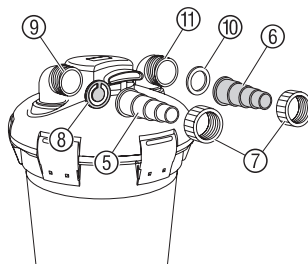
#### **Podłączenie węża przyłączeniowego do pompy:**

1. Rozłożyć wąż przyłączeniowy (1) między filtrem i pompą.
2. Przykręcić do pompy adapter (4) (zmontowany) i nypel przyłączeniowy (3).
3. Nasunąć zacisk (2) na wąż przyłączeniowy (1).
4. Wsunąć wąż przyłączeniowy (1) na nypel przyłączeniowy (3).
5. Zabezpieczyć za pomocą zacisku (2) wąż przyłączeniowy (1).



### **Przyłączenie węży do filtra ciśnieniowego:**

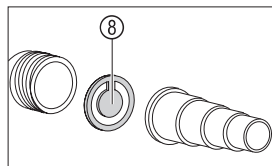
1. Nałożyć na obydwa przyłącza uniwersalne (5) i (6) pierścień gwintowy (7).
2. Uniwersalne przyłącze z przezroczystego tworzywa (5) ze wskaźnikiem zanieczyszczenia (8) przykręcić na przyłącze wypływu (9) (patrz strzałki na pokrywie). Należy przestrzegać zaleceń dotyczących zamontowania wskaźnika zanieczyszczenia (8).
3. Uniwersalne przyłącze z czarnego tworzywa sztucznego (6) z płaską uszczelką (10) przykręcić na przyłącze wpływu (11) wody do filtra.
4. Na wąż przyłączeniowy (1) i wąż wypływu wody (13) nałożyć zacisk (12).
5. Wąż przyłączeniowy (1) wsunąć na czarne przyłącze uniwersalne (6) i zabezpieczyć za pomocą zacisku (12).
6. Wąż wypływu wody (13) wsunąć na przezroczyste przyłącze uniwersalne (5) i zabezpieczyć zaciskiem.



### **Zamontowanie lampy UVC:**

**Lampa UVC ze względu na bezpieczeństwo jest dostarczona stanie rozmontowanym.**

- Zamontować lampę UVC (patrz 8. Usuwanie zakłóceń „Wymiana lampy”).

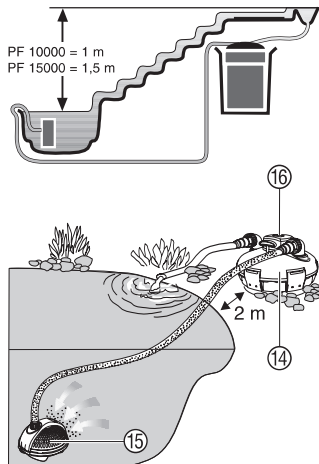


## **5. Uruchomienie**

### **Uruchomienie zestawu filtrującego z lampą UVC:**

Jeżeli filtr ciśnieniowy jest zakopany w ziemi obydwa przyłącza muszą znajdować się nad lustrem wody w oczku wodnym. W przypadku zbudowania strumienia nie może być przekroczona maksymalna wysokość.

1. Filtr ciśnieniowy (14) ustawić minimum 2 m od oczka wodnego i ponad powierzchnią oczka wodnego (max 1 m w przypadku filtra FP 10000 lub 1,5 m w przypadku filtra PF 15000) na stabilnym podłożu lub zakopać w ziemi.
2. Pompę (15) ustawić w stabilnym miejscu w oczku wodnym, w ten sposób, żeby była ona całkowicie przykryta wodą.
3. Wtyczkę pompy (15) włączyć do gniazdka elektrycznego. **Uwaga pompa pracuje natychmiast!**
4. Zdjąć pokrywę (16) lampy UVC.
5. Jeżeli filtr ciśnieniowy (14) jest wypełniony wodą, należy włączyć wtyczkę lampy UVC do gniazdka elektrycznego o napięciu 230 V. Świeci niebieska kontrolna dioda lampy UVC.
6. Nałożyć ponownie pokrywę (16) lampy UVC.



### **Wyłączenie zastawu ciśnieniowego z lampą UVC:**

1. Jako pierwszą wyciągnąć wtyczkę lampy UVC.
2. Następnie wyłączyć z gniazdka wtyczkę pompy.

### **Wskazówki dotyczące wypływu oczyszczonej wody:**

Zaleca się poprowadzenie wypływu oczyszczonej wody do oczka wodnego tak, żeby woda nie wpadała bezpośrednio do oczka, ale np. poprzez strumyk. W ten sposób oczyszczona woda będzie dodatkowo zaopatrzona w tlen.

## **6. Przerwa w eksploatacji**

### **Przechowywanie zimą / miejsce przechowywania:**

1. Przed wystąpieniem pierwszych mrozów wyjąć pompę z oczka wodnego, zdjąć wąż z pompy i dokładnie opróżnić filtr z wody.
2. Wyczyścić dokładnie zestaw filtrujący z lampą UVC (patrz 7. Konserwacja „Usuwanie drobnych zanieczyszczeń”) i przechowywać suchy filtr.
3. Pompę zanurzyć w pojemniku z wodą. Nie wolno zanurzyć wtyczki!
4. Filtr ciśnieniowy z lampą UVC i pompa powinny być przechowywane w zabezpieczonym przed mrozem miejscu, w takim, w którym wtyczki pompy i filtra zabezpieczone są przed zalaniem.



**Miejsce przechowywania urządzeń powinno być zabezpieczone przed dziećmi!**

### **Utylizacja:**

(zgodnie z Dyrektywą RL2002/96/EG)

Urządzenie nie może być wyrzucone do zwykłego pojemnika na śmieci, lecz powinno być przekazane do utylizacji.



## **7. Konserwacja**



**Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

– Przed rozpoczęciem konserwacji należy wyciągnąć wtyczkę lampy UVC i pompy z gniazdka.



**Uwaga! Niebezpieczeństwo pęknięcia pojemnika!**

– Filtr ciśnieniowy nie może być podłączony do instalacji zaopatrującej gospodarstwo domowe w wodę.

### **Usuwanie dużych zanieczyszczeń:**

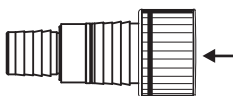
**Wskaźnik zanieczyszczenia jest widoczny:**

- przepływ wody
- funkcja filtrowania odbywa się prawidłowo



**Wskaźnik zanieczyszczenia nie jest widoczny:**

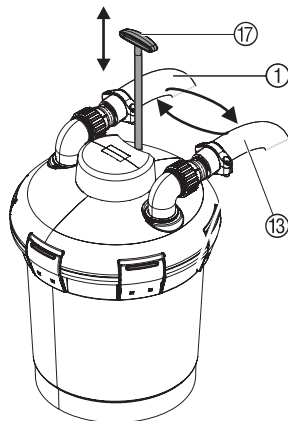
- brak przepływu wody / zbyt niski przepływ wody
- filtr jest zanieczyszczony





Jeżeli wskaźnik zanieczyszczenia podczas pracy nie jest widoczny i pokazuje niski / mały przepływ wody, filtr ciśnieniowy musi być oczyszczony. Funkcja mechanicznego oczyszczania ułatwia przeprowadzenie oczyszczania.

1. Wąż przyłączeniowy (1) i wąż wypływu wody (13) zamienić i wąż wypływu wody (13) poprowadzić w wybrane miejsce.
2. Włożyć wtyczkę pompy do gniazdka.
3. Kilkakrotnie pociągnąć za uchwyt czyszczący (17) i krótko przytrzymać. Gąbki filtrujące będą ściskane i w ten sposób mechanicznie oczyszczone.
4. Jeżeli przez wąż wypływu wody (13) wypływa czysta woda należy wyłączyć pompę.
5. Wąż przyłączeniowy (1) i wąż wypływu wody (13) ponownie zamienić i wąż wypływu wody poprowadzić jak poprzednio do oczka wodnego lub do strumienia.

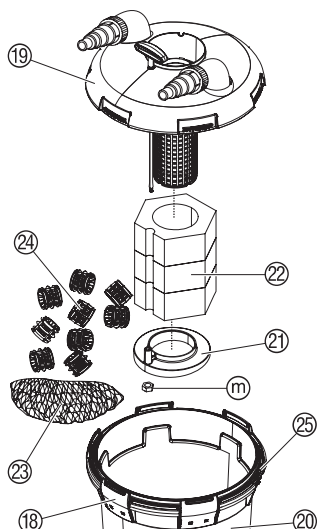


#### **Usuwanie drobnych zanieczyszczeń:**

Jeżeli usunięcie większych zanieczyszczeń nie jest wystarczające, należy usunąć drobne zanieczyszczenia.

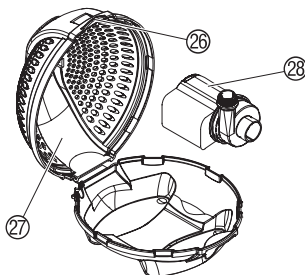
Aby nie uśmiercać bakterii nie należy do czyszczenia używać chemicznych środków czyszczących.

1. Odkręcić wąż przyłączeniowy (1) i wąż wypływu wody (13).
2. Otworzyć zaciski (18) i zdjąć pokrywę, którą należy wyjąć razem z lampą UVC z obudowy (20).
3. Nakrętkę (m) odkręcić razem z uchwytem (21) na gąbki filtrujące i zdjąć gąbki filtrujące (22) z obudowy (19).
4. Wycisnąć gąbki filtrujące (22) pod bieżącą wodą ściskając je.
5. Kamyki ławy (23) i bioelementy (24) zanurzyć i delikatnie wypłukać w czystej wodzie (nie płukać pod bieżącą wodą).
6. Opróżnić dokładnie obudowę filtra (20) i wycisnąć pod bieżącą wodą.
7. Filtr ciśnieniowy zmontować w kolejności odwrotnej do demontażu. Należy przy tym uważać na prawidłowe położenie oringów (25).
8. Uruchomić ponownie filtr (patrz 5. Uruchomienie „Uruchomienie zestawu filtra ciśnieniowego z lampą UVC”).



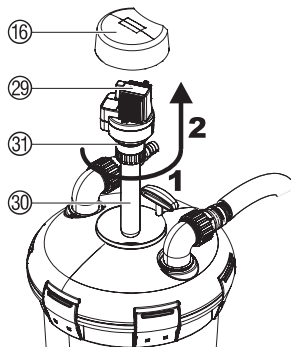
### Czyszczenie obudowy pompy:

1. Wyjąć pompę z wody.
2. Odkręcić wąż przyłączeniowy.
3. Odblokować zaciski (26) i otworzyć obudowę (27) pompy.
4. Wyjąć pompę (28) z obudowy (27) pompy.
5. Wyczyścić obudowę (27) pompy strumieniem wody.
6. Zmontować pompę w odwrotnej kolejności do demontażu.



### Czyszczenie lampy UVC:

1. Zdjąć pokrywę (16) lampy UVC.
2. Przekręcić lampę UVC (29) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara 1 i ostrożnie wyjąć 2 (zamknięcie bagietkowe).
3. Wyczyścić żarówkę (30) (np. za pomocą płynu do mycia szyb).
4. Zmontować lampę UVC w kolejności odwrotnej do demontażu.



**Podczas montażu należy uważać na prawidłowe położenie oringów (31)**

## 8. Usuwanie zakłóceń



**Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**  
– Przed rozpoczęciem usuwania zakłóceń należy wyciągnąć wtyczkę lampy UVC i pompy z gniazdka.

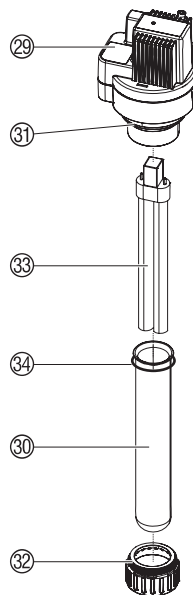
### Wymiana żarówki:

Żarówka w lampie UVC po ok. 8000 h pracy powinna zostać wymieniona, gdyż zmniejsza się bardzo wydajność lampy. Należy stosować tylko żarówki TC-S (UV-C) (np. Radium, Philips lub Sylvania: żarówki pasujące do lampy UVC możemy zamówić w serwisie Husqvarna).

1. Zdjąć pokrywę lampy UVC (29) i wyjąć lampę UVC (29) (patrz 7. Konserwacja „Czyszczenie lampy UVC”).
2. Odkręcić delikatnie kołnierz (32).
3. Wyjąć osłonę szklaną (30). (Ze względu na nagromadzenie kamienia osłona szklana może być lekko zaklinowana).
4. Wyjąć żarówkę (33) i zastąpić nową odpowiednią żarówką.
5. Zmontować lampę UVC w kolejności odwrotnej do demontażu.



**Uwaga! Zwarcie!**  
– Kołnierz (32) musi być mocno dokręcony tak, aby zagwarantowana była szczelność osłony szklanej (30).





## 10. Dane techniczne

	PF 10000 S (Art. 7872)	PF 15000 S (Art. 7873)
Moc znamionowa zestawu filtrującego z lampą UVC	7 W	11 W
Kabel przyłączeniowy zestawu filtrującego z lampą UVC	3 m H05RN-FG0, 75-F3G0,75	3 m H05RN-FG0, 75-F3G0,75
Żarówka zestawu filtrującego z lampą UVC	Typ 7 W TC-S (UV-C) (np. Radium: Puritec NSE 7-270, Philips: TUV PL-S 7 W lub U`[ca]`[ak] G7 LYNX-S Germicidal)	Typ 11 W TC-S (UV-C) (np. Radium: Puritec NSE 11-270, Philips: TUV PL-S 11 W lub U`[ca]`[ak] G11 LYNX-S Germicidal)
Moc znamionowa pompy	25 W	30 W
Kabel przyłączeniowy pompy	10 m H05RN-FG0,75	10 m H05RN-FG0,75
Max wydajność	1500 l/h	2500 l/h
Max wysokość tłoczenia pompy	1,9 m	2,2 m
Max ciśnienie robocze	0,19 bar	0,22 bar
Napięcie sieciowe / częstotliwość	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Max głębokość zanurzenia	2 m	2 m
Temperatura pompowanej cieczy	4° - 35 °C	4° - 35 °C

## 11. Serwis / gwarancja

; k UFUbWU

: [fa U<i ge]j UfbUDc`UbX`GdO U'n'c'c"i Xn]Y U'bUnU\_i d]cbmiUfIm\_i ũ [k UFUbW]`bU k Ufi b\_UW`nUk UfHmW`k`\_UfWY[ k UFUbWmbY`Z`\_fOEUk`]bbU'Vm`k nXUbU'dfnYn'gdfnYXUk W"

K`dfnndUX\_i`fY`\_Ua UW]k`l'fm]Y[ k UFUbW]`bUY midfnYXghUk ]`k U b`\_Ufh`[ k UFUbWmb`k fUn'nXc\_i a YbhYa`nU\_i di "

Nk fUWUa miDU gIk Ui k U[ ž Y'b]Y'dcbcg]a micXdck ]YXn]U'bc W`nU\_i gn\_cXnYb]U'bUgnmW`a UgnnbžV X`gn\_cXmgdck cXck UbY]W`k UX]k ma`ž b`Wcbck Ub]Ya ždck gHUY`bU'g\_i H`b]YdfUk ]Xú:k c`dfnYdfck UXncbnW`bUdfUk`i V`i mV]U'b]Ycfn] ]bU'bmW`Vh`W`nUa ]YbbnW`B UdfUk mik ]bbmiVm`dfnYdfck UXnUbY'm`c`dfnYn'di b`lmigYfk ]gck Y<i ge]j UfbU`i V`U i tcfmck UbY'gYfk ]gn`f'cmWmric`fOEUk`b]Y`Vh`W`i ni dYb]U`W`W`]cdfnfn Xck Ub]U"

Części zużywające się (np. żarówka UVC, materiały filtrujące, wirnik) nie podlegają gwarancji.

**Deklaracja zgodności Unii Europejskiej**  
**Dyrektywa Maszynowa (9.GSGVO) / EMVG / Dyrektywa dla Niskiego Napięcia**

**Niżej podpisany**

GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm  
potwierdza, że niżej opisane urządzenie w wykonaniu wprowadzonym przez nas  
do obrotu spełnia wymagania zharmonizowanych wytycznych Unii Europejskiej,  
Standardów Bezpieczeństwa Unii Europejskiej i standardów specyficznych dla  
danego wyrobu. W przypadku wprowadzenia zmian nie uzgodnionych z nami  
to wyjaśnienie traci swoją ważność.

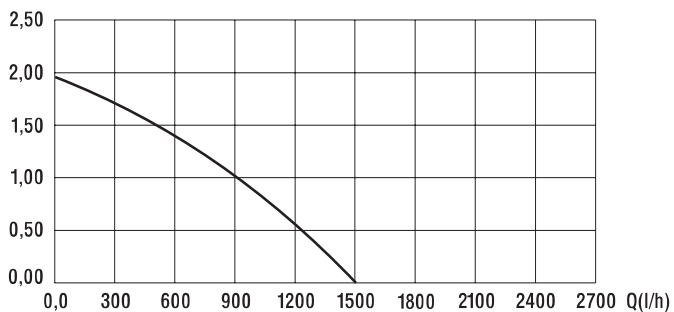
Opis urządzenia:	Filtr do oczka wodnego z lampą UVC - zestaw
Typ:	PF 10000 / PF 15000 S
Nr art.	7872 / 7873
Dyrektywy UE:	98/37/EC:1998 2006/42/EC:2006 2004/108/EC 2006/95/EC 93/68/EC
Normy:	EN 60335-1:2001 EN 60335-2-41:2004 EN 60598-1:2000+A11:2000 EN 60598-2-1:1989 EN 55015:2000 EN 61000-3-2:2000 EN61000-3-3:1995 + Korekta: 1997 + A1:2001
Identyfikacja serii:	Patrz Tabliczka Znamionowa Wyrobu
Rok nadania znaku CE:	2006

Ulm, 01.06.2006  
Peter Lameli  
Kierownictwo Techniczne

**PF 10000 Art. 7872**

Charakterystyka pompy

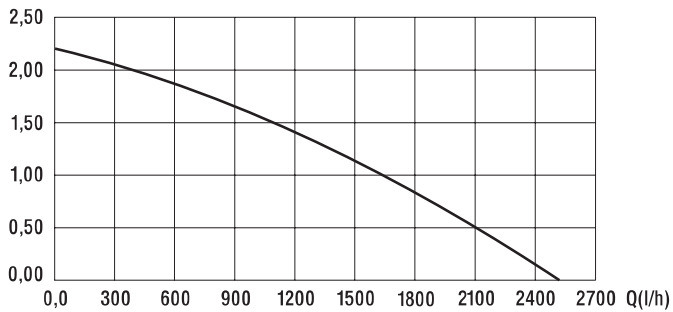
H(m)



**PF 1500 S Art. 7873**

Charakterystyka pompy

H(m)





**Producent**

GARDENA Manufacturing GmbH,  
Hans-Lorenser-Str. 40  
D-89079 Ulm, Niemcy

**Dystrybutor**

Husqvarna Poland Sp. z o.o.  
ul. Wysockiego 15 B  
03-371 Warszawa

**Serwis Centralny Husqvarna**

Husqvarna Poland Sp. z o.o.  
ul. Staniewicka 18  
03-310 Warszawa

Adresy Autoryzowanych Punktów Serwisowych dostępne są na stronach internetowych:  
[www.husqvarna.com.pl](http://www.husqvarna.com.pl)  
[www.gardena.pl](http://www.gardena.pl)